

とおがまち 4/10 April

編集／十日町市役所総務部総務課企画広報係(電話代7-3111番)・発行／毎月10日

□318号□



福祉作業所
つつじ工房に働く

(関連記事は12面に)





親と子の
つどい



婦人軟式
テニス教室



高齢者
ゲートボール大会

春・出逢い・それはスポーツで

～体育・スポーツコーナー～

広げよう…市民のなかにスポーツの輪を

高めよう…みんなの手で友愛の輪を

シース



ゲートボール
宮井喜雄さん
(土市)

馬場あけぼの会
今、春の雪消えを一日千秋の思いで待っています。でも私どものグループは、暇をみて雪をつついたり、長寿大学でいただいた「自己流体操」で体をならし中、それに、お互いに作戦の話し合い中です。
タッチボールの仕方、思いきってタッチを強行するか、思いとどまるべきか。この頭の使い方が頭脳の活性化、処世観ともつながるようで愉快です。
勝敗にあまりこだわらずにスポーツができることで、若い気分になれることと、仲間づきあいを一番たいせつに思っています。

ンを前



野 球
樋口晴喜さん
(伊達)

吉沢織物野球部
練習内容は、ランニングを主体にティバットやラング。それにバッティングマシンを購入してもらったので、マシンを使った練習も組み入れる予定です。
目標としては、ここ数年、チーム、個人としても不本意な成績におわっているの、なんとか巻き返しをはかり、数年来の目標である県の上位ランクにくだり込めるようがんばるつもりです。

にして



陸 上
柳憲治さん
(本町四)

春が近づき、この足で土を踏める日も遠くないこととなりました。走りをはじめて五年、走る楽しさ、苦しさがやっとなわかってきました。
ことし一年、自分の力がどれだけ伸びるか。また、駅伝の十日町代表選手に選ばれるよう、先輩や高校生に負けぬよう努力したいと思えます。

グループ紹介

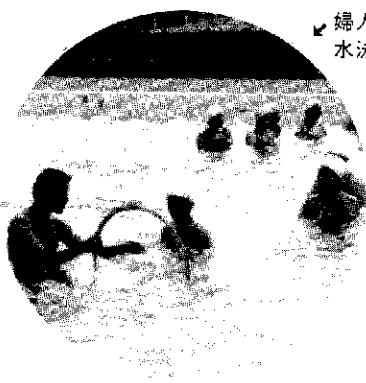


**十日町市
テニス協会**

～エンジョイ・テニス～

十日町市テニス協会は、今年体育協会に承認された新しい協会です。十日町に硬式テニスをと、十日町市庭球協会硬式部会として、今から8年前の昭和50年に、硬式テニスを愛好する人達によって、市宮城ヶ丘テニスコートで、活動がはじめられました。

現在、協会員数は、約160名、加入団体は十日町グリーンテニスクラブ、ホワイトアロークラブ、そして中条病院クラブの3団体です。あなたも、さんさんとふりそそぐ太陽の下、真っ白いウェアに身をつつみ思いっきりブレーンをしてみませんか。詳しい問い合わせは、事務局、村山昭夫(本町2丁目)電話(7)-1155まで。



婦人
水泳教室



市民
体育大会

屋外体育施設を開放

雪消えとともに、屋外体育施設を開放します。
使用申込み受付は市民体育館で行います。

◆使用料一覧表

(単位：円)

施設名	区分	練習使用料		試合使用料	
		一般	学校	一般	学校
市営グラウンド (城ヶ丘)	日の出～午前8時30分	700	350	1,400	700
	午前8時30分～正午	1,000	500	2,000	1,000
	午後1時～午後4時30分	1,000	500	2,000	1,000
	午後4時30分～日没	700	350	1,400	700
	日没～午後10時	700	350	1,400	700
市営グラウンド 夜間照明施設	30分(30分に満たない場合は30分とする)につき	2,000		2,000	
太田島野球場 信濃川運動公園野球場 真田野球場 岩野山運動広場	日の出～午前8時30分	700	350	1,400	700
	午前8時30分～正午	1,000	500	2,000	1,000
	午後1時～午後4時30分	1,000	500	2,000	1,000
	午後4時30分～日没	700	350	1,400	700
	日没～午後10時	700	350	1,400	700
青少年野外スポーツ センター運動広場	日の出～午前8時30分	400	200	800	400
	午前8時30分～正午	600	300	1,200	600
	午後1時～午後4時30分	600	300	1,200	600
信濃川運動公園 サッカー場	日の出～午前8時30分	400	200	800	400
	午前8時30分～正午	600	300	1,200	600
	午後1時～午後4時30分	600	300	1,200	600
	午後4時30分～日没	400	200	800	400
菅山野球場	日の出～午前8時30分	1,000	500	2,000	1,000
	午前8時30分～正午	1,400	700	2,800	1,400
	午後1時～午後4時30分	1,400	700	2,800	1,400
市営テニスコート	日の出～午前8時30分	使用料 1面 200			
	午前8時30分～正午	" 400			
	午後1時～午後4時30分	" 400			
	午後4時30分～日没	" 200			
信濃川運動公園 テニスコート	日の出～午前8時30分	" 200			
	午前8時30分～正午	" 400			
	午後1時～午後4時30分	" 400			
	午後4時30分～日没	" 200			
市営テニスコート	2時間1面1人(一般)	100			
	2時間1面1人(高校生以下)	50			
信濃川運動公園 テニスコート	一般	2,000			
	高校生	1,500			
	中学生以下	1,000			

- ※・学校とは小・中学校及び高等学校をいいます。
 ・「入場料を徴収する場合」とは、入場券、有償の会員券、整理券またはこれに類するものを発行して使用する場合をいいます。
 ・使用者が市外の人の場合は、使用料の5割を増徴します。
 ・テニスコートは便利な「年間登録制度」をご利用ください。



私の体力づくり100日運動
 宇都宮とくさん(57)
 ー稲荷町二丁目ー

私の100日運動は、早朝サイクリングの始まる五月上旬にスタートしました。それから、毎週三回の早朝サイクリングをはじめ、遠乗りや一泊サイクリングにでかけたりで、十月十日の体育の日に100日を達成するとともに、走行距離千二百キロを記録しました。
 ちょうど、十日町から北海道の宗谷岬まで走ったことになりました。これからも、サイクリングの仲間と一緒に、楽しみながら、体力の続く限り、走り続けたいと思っています。



体力づくり100日運動

57年度は、145家族・400名の方々から達成カードが提出されました。近く認定証をお届けします。

十日町・魚沼地区日本バドミントン協会公認 3級審判員審査会・審判講習会開催

- 日時 審判講習会 1部 5月14日(土)午後6:30～9:30
2部 5月15日(日)午前9:00～12:00
審判審査会 5月15日(日)午後1:00～3:00
 - 会場 両日とも十日町市民体育館
 - 対象者 高校生以上でバドミントンに興味を持っている方ならどなたでも参加できます。
 - 参加料 講習会資料代として200円(高校生・家庭婦人は100円)
市内に在住、在学、在勤の方、十日町市協会員は無料
 - 申込み 5月8日までに市民体育館内十日町バドミントン協会へ
 - 講師 県バドミントン協会審判委員長高見広治氏
同副委員長吉田孝良氏
- 詳しくは市民体育館(7-5208) か市体育課(7-3111内275)へ。

市民体育館を開放

昭和58年度の市民体育館の一般開放を下表のように行います。特に火・金曜日午後1:00～5:00は、どなたでも自由に利用できます。

“余暇を利用し、快い汗を流して、健康な毎日を”

※午前8:30～12:00

午後1:00～5:00

夜間…午後5:30～7:30、午後7:30～9:30までの割当ては4月25日号でお知らせします。

	月	火	水	木	金	土	日
午前	シルキーズ (庭球)	クイーンテニス (庭球)	ホワイトフロー (硬式テニス)	レクリエーション 同好会	T A C (庭球)		
午後		一般	高年齢 者室		一般		

工業統計調査結果速報(概数)

Table with 10 columns: 産業中分類, 昭和57年 (事業所数, 従業者数, 製造品出荷額等), 昭和56年 (事業所数, 従業者数, 製造品出荷額等), 比較増減 (事業所数, 従業者数, 製造品出荷額等). Rows include categories like 総数, 食料, 繊維工業製品, etc.

<注> 昭和57年数値は概数のため、確定数値と異なることがあります。Xは公表をさしひかえたものです。

製造品出荷額等再び七百億円台に

—五十七年工業統計調査—

昭和五十七年十二月三十一日現在で実施した工業統計調査の結果(概数)がまとまりました。前年対比三十六事業所(二・一)の減少で千七百六十一と

なりました。これは相変わらず出機事業所(前年対比百二十五事業所 十二・六)の減少により、繊維部門の事業所の減少が主な要因となっています。しかし、反物の染色加工(友禪・手描)等の業種では増加傾向を示

しています。 *従業者数* 七千五百三十四人で前年対比百四十七人(二・〇)の増加となりました。主な要因は繊維部門の従業者の減少が少なかったことと、進出企業が多い電気機械器具の部門で百三十四人(三十八・一)増加したこと等によるものです。 *出荷額等(出荷額+加工賃取入+修理料)* 前年対比六億四千六百七十四万円(〇・九)増加し、七億七千八百五十九万円となりました。これは電気機械器具の部門で、十一億七千五百七十万円

市長・市議会議員選挙

4月14日(木) 告示
4月24日(日) 投票

※投票所入場券は4月15日ごろ配布します。

市長選立会演説会

4月20日(水) 下条中学校体育館
4月21日(木) 水沢小学校体育館
4月22日(金) 十日町市民体育館
~時間はいずれも午後7時から~

市議会の動き

国際交流・文化スポーツ基金条例制定

~第1回定例会~

市議会第一回定例会は、三月三日から十七日までの十五日間の会期で開催されました。この定例会で審議された案件は「昭和五十八年度一般会計予算」など、市長提案三十八件、議会提案二件、請願三件、継続審査となっていた請願一件の四十四件ですが、審議された主なものは、次のとおりです。

◎可決、承認されたもの
。十日町市国際交流、文化スポーツ基金条例制定……市民の国際親善交流の振興及び青少年の文化、スポーツの向上をはかるための派遣費を補助
。市政事務嘱託員設置条例等の一部改正……「四日町第一」を「四日町第一」と「四日町中原」に分割。
。屋外体育施設条例の改正……屋外体育施設に「市営毎山野球場」を加え、使用料を決定。家庭奉仕員派遣に伴う費用

減少傾向が続く停滞気味であった地場産業の繊維工業製品の減少率が鈍化し、製造業全体ではようやく増加傾向に転じて、堅実な伸びが期待できるといえるようです。

◎不採択となった請願
。老人医療費の無料化実施を求める請願
。妊産婦、乳児医療費無料制度の継続を求める請願
◎継続審査となった請願
。優生保護法の「改正」に対する請願

一般質問については、七人の議員が登壇し、昭和五十八年度予算、農政、大型間接税、福祉行政、教育行政、克雪都市建設問題などを取りあげて質問しました。
また、三月八日の一般質問には、青年会議所会員、一般者など多数が傍聴席をうずめ、今会期中の傍聴者は七十七名と、五十四年について二番目の記録となりました。



徴収条例制定……三月二十五日付市報お知らせ版で内容紹介。十日町市乳児の医療費助成に関する条例制定……乳児の医療費の一部を助成し乳児の健康の向上を図るもの。十日町市妊産婦、乳児の医療費助成条例の廃止に伴う経過措置条例制定……同条例の廃止に伴い、三月三十一日までに受給資格証の交付を受けた人に対する医療費を助成。五十八年度十日町市一般会計予算及び特別会計予算……三月十日付市報とおかまちでお知らせした原案のとおり可決

融資制度のご利用を!!

市では、市内の中小企業者などのかたに、経営の改善や近代化に必要な融資のあっせんを行い、中小企業の振興を図るため、下記の制度を実施しています。借入ご希望のかたは申し込みください。

取扱金融機関 県信用組合、大

◎中小企業振興資金

資金の種類	貸付金額	利率	返済期間	返済方法
設備資金 (所要資金の八〇%以内の額)	五〇〇万円以内	三カ年以内 年 六・八五%	五カ年以内	五カ年以内月賦均等返済 (六カ月以内経費を含む)
大型店対策資金 (所要資金の八〇%以内の額)	七〇〇万円以内	五カ年以内 年 七・〇%	七カ年以内	七カ年以内月賦均等返済 (六カ月以内経費を含む)
商店街等近代化資金 (所要資金の八〇%以内の額)	五〇〇万円以内	年 七・三五%	六カ年以内	六カ年以内月賦均等返済 (六カ月以内経費を含む)

◎産業育成資金

資金の種類	貸付金額	貸付利率	返済期間	返済方法
設備資金 運転資金	三五〇万円以内	年六・八五% (信保付 六・三五%)	三カ年以内	三カ月一括または三カ年以内月賦均等返済

県の融資制度も

県・中小企業振興公社では、機械設備の設置を計画している企業者のために、次の制度を実施しています。申込期間は予算枠に達するまでですので早目に申し込みください。

申し込み 毎月二十日までに申請書を商工課へ。

問い合わせ 市商工課(☎七三一一) 市内二六六・二四四、市商工会議所(☎七五一) 水沢商工会(☎八三三) へ。

技能検定は、技能者の自己啓発の目標となるとともに、技能者の職業能力の評価や処遇の指標となるきわめて重要な国家検定です。

58年度前期 技能検定と 技能五輪地方大会

なお、この実技試験にあわせ新潟県技能競技大会と、技能五輪地方大会を行い、成績が特に優秀な方は新潟県知事から新潟県代表選手として技能五輪全国大会出場が推せんが受けられます。

技能検定の日程はつぎのとおりです。

受検申請受付 四月十五日(金) 四八・八、まるえビル内、新潟県職業能力開発協会 ☎〇二五 二一三一―二一五五番) へ。

実技試験 問題公表……六月十三日(月)、実施……六月二十二日(水) 九月十七日(土)、学科試験 九月四日、十一日、十八日。

合格発表 十月三日(日)。

なお、詳細は、新潟県職業能力開発協会(新潟市川岸町一四八・八、まるえビル内、新潟県職業能力開発協会 ☎〇二五 二一三一―二一五五番) へ。

◎中小企業設備近代化資金

資金の種類	対象設備	貸付金額	利率	貸付率	返済方法
設備近代化資金	国の指定業種に対応した対象設備(新設機械)	一、五〇〇万円以内	無利子	七以内	一年期・二年期・三年期均等償還(平均償還)
設備合理化資金	生産・加工・検査のための機械器具及び設置(いずれも改造を含む)	九〇〇万円以内	年四・八%	七以内	一年期・二年期・三年期均等償還

◎設備貸与制度

制度区分	対象設備	貸付額	貸付率	貸付期間及び利率
設備貸与	中小企業設備近代化資金と同じ	二十万円以上	全額	四年半
制度	企業近代化、合理化に必要な新設機械	五十万円以上 三十万円以下	全額	二年半、年利率五% 四年半、年利率五%

クロス10十日町・5月1日オープン

本町6丁目 ☎7-2323番

― 地場産品販売委託受付 ―

地場産品振興センターもいよいよ完成し、五月一日のオープンに向けて地場産品の販売委託希望の方は、次の要領でお申込みください。

一、販売を希望する商品は原則として委託

二、上代価格は出品者の希望とし、手数料についても事前に協議して決めます。

三、販売された商品は、毎月末締切り、翌月十日に銀行口座振込みで支払い

お申し込みは管理事務室物産ホール係へ

― 販売員パ―ト募集 ―

- ◎募集人員 女子五名(十八歳～四十歳まで)
 - ◎期間 五月一日～五月十五日 期間終了後も引き続き断続的に採用することもあります。
 - ◎職種 商品販売員
 - ◎勤務時間 午前九時～午後六時 (昼食休憩一時間あります)
 - ◎給与 月給四千元(時給五百円)
- ご希望の方は、写真付履歴書をクロス10十日町へご持参ください。

4月の交通キャンペーン

～子どもを交通事故から守りましょう～

◎子供、老人の街頭保護活動

- ・とびだし、車の直前直後を横断しないよう
- ・止って安全確認の励行

◎毎月10日は交通安全家庭の日です

警告

市内では今年に入って30数名が飲酒運転で検挙されています。酒を飲んだら絶対に車は運転しないよう、またさせないよう家庭地域ぐるみで注意しましょう。

3月中の交通事故発生状況()57年

	発生件数	死者数	傷者数
十日町市	5(0)	0	5(3)
川西町	3(1)	0	3(1)
津南町	0(1)	0	0(2)
中里村	0(1)	0	0(1)
郡市計	8(3)	0	8(7)
1~3月累計	26(25)	0	35(30)

長野	東京	試験地	受付期間
9月1日~16日	6月1日~15日	試験日の前々月の1日~15日迄	試験日の前々月の1日~15日迄
11月8日~11日	8月2日~8日	試験日の前々月の1日~15日迄	試験日の前々月の1日~15日迄
	12月1、2、6、7、8、12、13日	試験日の前々月の1日~15日迄	試験日の前々月の1日~15日迄
	11月10、11、16、17、18、24、25、28日	試験日の前々月の1日~15日迄	試験日の前々月の1日~15日迄
	10月4、5、13、20、21、24、25日	試験日の前々月の1日~15日迄	試験日の前々月の1日~15日迄
	9月2、5、6、13、14、21、27日	試験日の前々月の1日~15日迄	試験日の前々月の1日~15日迄
	8月10、11、12、18、19、22、23、24、29日	試験日の前々月の1日~15日迄	試験日の前々月の1日~15日迄
	7月5、6、12、13、21、22、25、26日	試験日の前々月の1日~15日迄	試験日の前々月の1日~15日迄
	6月21、22、23、27、28日	試験日の前々月の1日~15日迄	試験日の前々月の1日~15日迄
		試験開始時間	
		14時半	10時

電話級アマチュア無線技士試験案内

近年科学知識の普及に伴い、アマチュア無線に興味を抱く方が老若男女を問わず広い階層にわたってきています。

(財)無線従事者国家試験センターでは、つぎのとおり電話級アマチュア無線技士の資格を得るための国家試験を開催します。

希望者は受験ください。

●試験地・受付期間・試験の日時 左表のとおり

●試験科目 法規、無線工学

●提出書類 試験申請書(用紙)

●申請書の提出先

所(にあります) 郵便切手六十円を同封

●受験時に提出する書類 受験票・受験整理票(事前に試験センターから送付)写真(タテ四・五センチ、ヨコ三・五センチ、裏面に氏名、生年月日を記載)

●試験手数料 二千円(試験センター)の定める払込書用紙で郵便局または銀行に払い込んでください。そして、その払込み証明書、申請書の所定欄に必ずはりつけてください)

●申請書の提出先

試験地が東京の場合: 財無線従事者国家試験センター(〒一〇四、東京都中央区晴海二丁目三三三、江間忠ビル、☎〇三三三三、六〇二二、六〇二三)

試験地が長野の場合: (財)無線従事者国家試験センター信越支部(〒三八〇、長野市若松町一〇三五二、若松ビル、☎〇二六二二三四一三七七)

試験地が東京の場合: 財無線従事者国家試験センター(〒一〇四、東京都中央区晴海二丁目三三三、江間忠ビル、☎〇三三三三、六〇二二、六〇二三)

試験地が長野の場合: (財)無線従事者国家試験センター信越支部(〒三八〇、長野市若松町一〇三五二、若松ビル、☎〇二六二二三四一三七七)

さしあげます 青い鳥はがき

郵便局では、身体障害者福祉強調運動にちなみ、特別な意匠の四十円郵便はがき(切手の部分)が「青い鳥」を四月二十日から発売します。

このはがきは、郵便局で販売するほか、重度の身体障害者の方から申し出があれば無料でお一人に二十枚さしあげます。

身体障害の程度が二級または一級、満六歳以上で、このはがきを希望される方は、お近くの郵便局に身体障害者手帳を提示され、五月三十一日までにお申し出ください。なお、申し出は代理の方でも郵便によってでも結構です。

市役所関係人事異動

- (十日町市)
- 特別職(カクコ内は旧任)
 - 助役・経済部長 池田作三
 - (助役)
 - 部長級
 - 建設部長・水道局長 池田耕平(建設部長)
 - 課長級
 - 教育委員会指導管理主事 田村昭(新採用)
 - 退職者
 - 上村政基(経済部長)
 - 松岡中庸(教育委員会指導管理隊長)
- 主事) ●高橋利男(水道局長)
- 小林虎男(建設課参事)
 - 柳フチノ(保健衛生課)
 - 黒探(社会福祉事務所)
 - 本貞恵子(川治保育所)
 - 山崎吉(水沢小学校)
 - アイ(八箇小学校)
 - キ(名ヶ山小学校)
 - 井(真田小学校)
 - ノ(鑑島小学校)
 - (水沢中学校)
 - 阿部徳栄(消防士長・副分隊長)

募集します!! 武道会員

「心と技を磨き、粘り強い体力の増進をはかる」ことを基調に活動を進めている武道協会では、新会員を広く募集しています。

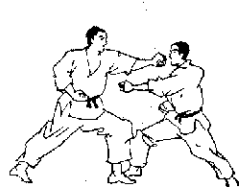
- 定例稽古日 毎週月、水、金曜日午後7時より武道館で
- 入会資格 小学生(剣道のみ3年生以上)、中学生、高校生、一般 ※特に女性歓迎(現在の女性会員、剣道20名、柔道10名、空手道29名)
- 申込み先 武道館での定例稽古日においでください。詳細はその時に。



剣友会(剣道・居合道) 会長 関口文二郎



柔道会 会長 上村安輝



空手道協会 会長 西野幸雄

◎農業委員会事務局は2階の東側から1階の東側奥に移りました。

◎市庁舎内の課の位置が一部変更

◎保健衛生課 区保係は、1階の東側奥から保健センター1階の西側奥に移りました。

市内小中学校教員異動

転入百十三名・転出八十六名

◆転入・市内異動された小・中学校長◆



東下組小 小林栄一 真田小 徳原晃司 鏡島小 本田和雄 六箇小 佐藤喜一 飛二小 小関毅 東小 佐藤清



吉田中 小林正茂 水沢中 永島敏

市奨学生を再募集

市教育委員会では、五十八年度の市奨学生を大学生、高校生とも三名ずつ再募集します。申込みは四月二十日(木)までに教育委員会学校教育課(☎七三二二)へ。

活用ください—就学援助制度

市教育委員会では、経済的理由で就学が困難だと認められる市内の小・中学校の児童・生徒(市内保護世帯及びこれに準ずる程度の世帯の児童・生徒)に対して就学援助費(学校の勉強のために必要な学用品費など)を支給しています。

この対象者の認定事務を四月二十日まで行っていますので、該当すると思われる人は、各小中学校、民生委員または教育委員会へお申し出ください。詳しくは、学校教育課(☎七三二二)へ。

就学援助費予定単価

★学用品・通学用品費・校外活動費

区分	学年	1人当り額
小学校	第1学年	9,170円
	その他の学年	10,800円
中学校	第1学年	18,080円
	その他の学年	19,770円

★新入学用品費

小学校第1学年 15,400円

中学校第1学年 17,900円

★体育実技用具費(スキー用具)

小学校第1・4学年 20,900円

中学校第1学年 28,600円

★修学旅行費(宿泊を伴う修学旅行)

小学校第5・6学年 実費

中学校第3学年 実費

★夏季訓練参加費

中学校全学年 実費

★その他給食費及び学校病に係る医療費の実費を支給

1戸あたり 5,750円の灯油で 今冬雪おろしなし

～八箇小教員住宅 柳式融雪屋根～

■建物 1棟2戸建延120㎡

■観測期間 1月13日～3月3日 (50日間)

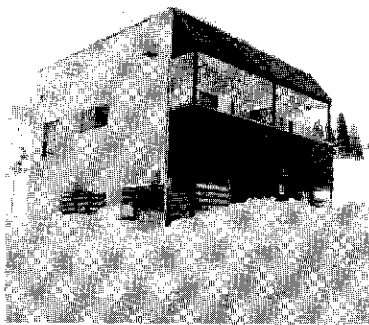
■自然の熱源 1日の暖房等の時間は各戸とも平均6時間(電気ストーブまたは家庭用石油ストーブ)

■強制的熱源 強制加熱用温風式石油ストーブ(3,200kcal/h) 各戸1台

■観測期間中の灯油使用量 2戸分…115ℓ(1ℓあたり100円とすると11,500円、1戸あたり5,750円)

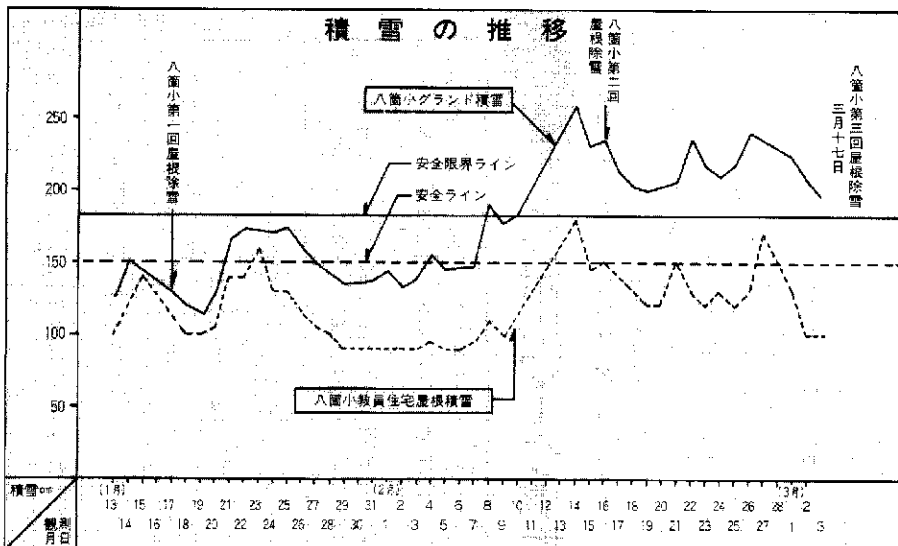
■八箇小教員住宅の耐雪限度

- ・1㎡あたりの限度重量420kg
- ・屋根積雪深…安全限界185cm 安全界150cm



市教育委員会では、五十六年に完成した八箇小学校教員住宅に柳式自然融雪屋根を採用していることから、柳建築設計事務所と八箇小学校の協力を得ながら、積雪と融雪状況等についての観測を行いました。入居者が、二戸とも独身者一名で、昼間は勤めにていて熱源がきわめて少ないため、強制加熱用ストーブを併用しました。この結果、一日だけ最大一八〇cmの積雪をみましたが、おおむね一五〇cm以下の積雪で、屋根の除雪をしませんでした。詳しくは柳建築設計事務所(☎〇二五七六)へ。

積雪の推移





ご存知ですか!! 離農給付金

離農給付金は、農業者年金に加入できなかった人等が離農した場合に一時金を支給するもので、その支給額は六二万円です。

どんな人が受けられるか

離農するときに「農業者年金に加入していない農業経営主」で、次の条件を満たした農業経営主が支給対象になります。

- ①二〇歳以上であること
- ②引き続き五年以上、農業を行ってきたこと
- ③経営移譲年金の受給資格をもっていないこと

④以前に離農給付金の支給を受けたことがないこと

ご存知ですか!!

⑤世帯人のうちに離農給付金の支給を受けた人がいないこと

⑥以前に農業者年金に加入していたが、最後の脱退が基金の申出または承認による任意脱退（廃疾を除く）でなければ、加入期間が三年以上の人や脱退一時金をうけた人にも支給されません

⑦六〇歳～六四歳までの間に、適格な後継者がいないまま六五歳に達し、老齢年金の受給権者となった人にも支給されます

どんな相手に譲ればよいか

離農給付金をうけるには、受け手にも必要な条件があつて、

①適格な後継者がいないまま六五歳に達し、老齢年金の受給権者となった人にも支給されます

譲れば良いのか

離農するには、自己名義の農地等の権利を処分し終る日（経営移譲終了日）の一年前の日、（「基準日」といいます。）に自作地が三〇アール以上ある人が、基準日後一年間に買い入れたり、借り受けた農地等を含めて、適格な「受け手」にその権利をすべて処分して経営移譲する

いつどんな方法で

①地方公共団体、農協、農地保有合理化法人基金など

②農業者年金の被保険者

ただし、出し手の直系卑属子、孫、養子）は除きます。

つぎのような人や団体に譲るの件が整っていないと支給されません。つまりつぎのような良きパートナーが必要ということへす。

公共下水道供用開始に伴う 公告と縦覧—十日町市

公共下水道の供用を開始しますので、下水道法の規定に基づいてつぎのとおり公告します。

- 供用及び下水の処理を開始する月日 5月1日
- 供用及び下水の処理を開始する区域 本町1丁目下、本町東1丁目、本町西1丁目、本町3丁目、本町4丁目、本町5丁目、本町6丁目1、本町6丁目2、本町6丁目3、袋町東、袋町中、袋町西、柴町、高田町2丁目、昭和町2丁目、昭和町3丁目、昭和町4丁目、西寺町、七軒町、泉町、加賀糸屋町、関口樋口町、西浦町東、西浦町西、旭町、稲荷町1丁目、稲荷町2丁目、稲荷町3丁目東、千歳町1丁目、宮下町西、神明町、水野町、若宮町、田中町東、田中町西、田中町本通り、山本町2丁目、山本町3丁目、寿町1丁目、寿町2丁目、寿町3丁目の全部、本町1丁目上、本町2丁目、高田町1丁目、昭和町1丁目、駅通り、諏訪町、川原町、上川町、山本町1丁目、山本町4丁目、山本町5丁目、千歳町2丁目、千歳町3丁目、寿町4丁目、学校町1丁目、学校町2丁目、河内町、宮下町東、下川原町の各一部

●供用を開始する排水施設の分流式または合流式の別 分流式

●下水の処理を行う終末処理場の位置及び名称

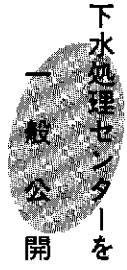
- ・位置 十日町市寅甲688番地
- ・名称 十日町市下水処理センター

●縦覧場所 十日町市役所建設部下水道課

●縦覧期間 4月2日～4月15日まで

- 集合場所 下水処理センター（下川原地内、☎七〇四九〇）
- 日時 四月十八日(日) 午前9時～午後2時、午後2時～4時
- 集合場所 下水処理センター

- 制作 個人制作、集団制作を問いません。
- その他 応募作品は未発表のものとし、返却しません。また、作品の使用権は主催者に帰属します。



現在市では、五月一日の供用開始に向けて、急ピッチで下水処理センターの各種機械の点検整備を行っています。そこで、処理開始に先がけて下水処理センターを多くの方々からご覧いただき、下水道事業にご理解とご協力をいただくため、つぎのとおり下水処理センターを一般公開します。見学者の方は、前日までに下水道課（☎七〇三二二）番内線（二五七）に申し込んでください。

シンボルマーク募集

新潟県、新潟県歯科医師会、新潟県歯科保健協会では、昭和六十五年までに小児のむし歯を半減させることを目標に、「むし歯半減十カ年運動」を展開中ですが、その一環としてシンボルマークを募集しています。

◎応募先（問い合わせ先） 千九五一 新潟市学校町通一番町六〇二 新潟県衛生部公衆衛生課歯科保健係（☎〇二五二）三 五九一 番内線（三二二五）

◎応募先（問い合わせ先） 千九五一 新潟市学校町通一番町六〇二 新潟県衛生部公衆衛生課歯科保健係（☎〇二五二）三 五九一 番内線（三二二五）

◎応募先（問い合わせ先） 千九五一 新潟市学校町通一番町六〇二 新潟県衛生部公衆衛生課歯科保健係（☎〇二五二）三 五九一 番内線（三二二五）

◎応募先（問い合わせ先） 千九五一 新潟市学校町通一番町六〇二 新潟県衛生部公衆衛生課歯科保健係（☎〇二五二）三 五九一 番内線（三二二五）

◎応募先（問い合わせ先） 千九五一 新潟市学校町通一番町六〇二 新潟県衛生部公衆衛生課歯科保健係（☎〇二五二）三 五九一 番内線（三二二五）

◎応募先（問い合わせ先） 千九五一 新潟市学校町通一番町六〇二 新潟県衛生部公衆衛生課歯科保健係（☎〇二五二）三 五九一 番内線（三二二五）

虫歯のないよい子

(2・3月3歳児健診)

氏名	住所	保護者
波形 将代	本町6-3	照雄
高橋 美智	本町5	真三男
生越 隆宏	四日町	俊健吉
村山 慶子	袋町西	進
松村 泰史	本町6-3	修
野本 克理	宮下東	誠
古沢 恵理	昭和町1	隆
庭野 順一	若宮町	洋司
大島 裕樹	北鑑坂	孝三
山崎 裕み	小泉第	修
雲野 愛美	石	義雄
高野 由里	千歳町1丁目	徳一
佐藤 裕輪	関根	敬
遠藤 由理	四日町新田第2	義郎
和田 美津	旭ヶ丘	伸子
金井 昭人	水沢第	幸夫
樋口 恵美	太田島第	常夫
高橋 美	川	政隆

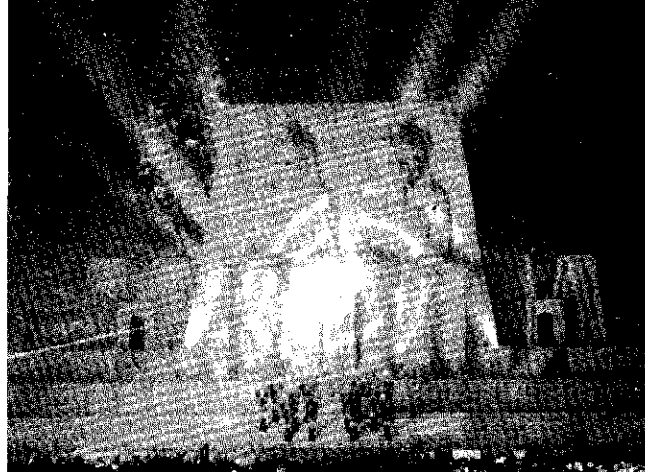
山本貴一さん

二年連続最高賞に

雪の十日町写真コンテスト

市観光協会が募集していた「第四回カラ・雪の十日町写真コンテスト」の審査が、このほど行われ、山本貴一さん(中条中町)の作品が二年連続で写真大賞に選ばれました。

応募点数は五百九十六点で昨年より百点余り増加しました。審査にあたった羽賀康夫さん(日本写真家協会々員)は、「カラフルで美しい作品が多かった。冬に取材した作品は、ともすると暗くなりがちになるが、今回のコンテストは、明るく生き生きとした人々の表情から、雪国に生活する人々の生きた姿がリア



白神の幻想(1)

入賞作品展

5月1月~15日 午前9時~午後6時
クロス10十日町 2階ギャラリー
※表彰式は5月5日、午後2時から
クロス10で行われます。

中町)、根津義広(中条中町) 関口芳文(本町六一三)、中条誠(川原町)、内田道幸(西本町一)、春川喜代正(田川町二) 大島市士(本町四) 努力賞 根津義広(中条中町) 庭野正夫(田川町一)、樋口信二(高田町三東)、小坂幸平(稲荷町三西)、春川喜代正(田川町二)、宮沢健二(小黒沢) 丸山実(稲葉)、高橋洋一(川原町)、内田道幸(西本町一) 山本貴一(中条中町) 入選・努力賞は市内入賞者のみ

県美術展に出品しませんか

第三十八回新潟県美術展が、つぎのとおり実施されます。今年、移動展が、七月一日~七日まで「クロス10十日町」でも行われますので、ふるってご応募ください。

搬入受付 五月十四日・十五日の両日、午前十時から午後四時受付場所。洋画・彫刻・工芸書道……新潟県美術館。日本画……大和新潟店。版画……新潟三越。写真……ダイエー新潟店

作品 未発表の作品に限ります 各部門とも一人三点以内

第一部：日本画、第二部：洋画 第三部：版画、第四部：彫刻

第五部：工芸、第六部：書道 第七部：写真

出品手数料 各部門とも一、二千元、一点増すごとに千円

審査員。日本画：上野泰郎、岡本弥寿子。洋画：浮田克躬、難波田龍起。版画：天野邦弘、瀬木慎一。彫刻：木下繁、土谷武。工芸：佐治賢徳、蓮田修吾郎。工芸：津金孝邦、城瀬映山。写真：小安正直、土田ひろみ

賞 県展賞、奨励賞、入選 発表 五月十八日・十九日付新潟日報紙上で

お問い合わせは、十日町市公民館(☎七五〇二一番)へ

クロス10十日町 行案内をテレビスポットで

四月二十三日(土)から、毎週土曜日、五時から五時十分の間に、「クロス10情報」が、TNNテレビ新潟のスポットで流されます。ご覧ください。

シリーズ No.4

高田町3南 上村徳蔵さん

緋一筋に

四十五年

大正十四年六月に、来迎寺きんで徴兵検査があり、その検査には明石ちぢみに緋の羽織を着て行きました。

着て行った明石ちぢみは、自分で柄や色を決めて、染めて、糸のべて織ってもらったものです。二反分ついたので、小さな格子柄の無地のもので、よくできてるとほめられたものです。博物館に提供しようと思ったのですが、その時の記念にと大事にとってあります。

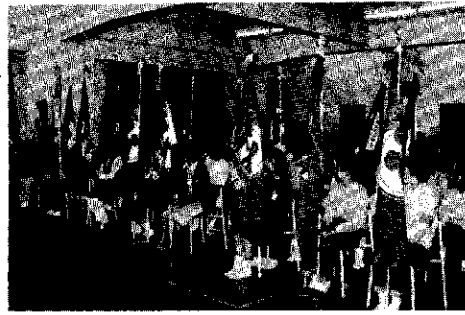
日本人は、着物で育って着物で冥土に行く民族ですし、私も着物が好きだから良く着ますが、できるだけ着物を着る機会をつくってほしいと思います。

私が最初にきものに関係したのは明石緋の仕事でした。その頃の機屋は冬だけの仕事で、十月頃、稲のあとかたづけをしてからはじめて、四月いっぱいやったものです。夏の間は百姓仕事です。

(緋一筋に四十五年の功績でこのほど市民ほう賞を受賞)

私は昭和十三年に独立して緋

地域子ども会に “会旗”を



地域子ども会指導者のための ●レクリエーション教室開設●

こんなかたはぜひどうぞ

- 楽しい子ども会に
- PTA行事がマンネリで
- 明るい職場にするために
- いろいろな歌やゲームを覚えたい
- いきいきした人間関係を



どんなことを学ぶかというと

- 子ども会の意義や運営方法は!
- 集いのプランや演出を学ぶ
- レクリエーションの指導法をマスターする



こんなことをやります

- フォークダンスやレクリエーションダンス
- 楽しいキャンプやウォークラリー
- 思いをこめた集いのやり方
- 仲間づくりのためのゲームや軽スポーツ

- ◎参加者…どなたでもどうぞ
(小・中・高校生は除く)
定員は50人です。
- ◎日 時…4月～12月(15回)午後7:30～9:30
- ◎会 場…十日町市勤労青少年ホーム
- ◎参加費…1,000円(テキスト代)
- ◎申込み…4月22日(金)までに公民館本館へ
(☎7-5011番)

第1回(開講式)

- 4月26日(火)午後7時～ ●青少年ホーム
- 出会いと仲間づくりのゲーム
- 講師…本田史郎(日本レク協会上級指導者)

青少年育成十日町市民会議では、町内、部落、校区などの小学生で組織している子ども会で、①人数は十五人程度以上、②活動は計画的に年間をとおして、③育成者(大人)の組織があり、市子ども会連絡協議会(市子連)に加盟した子ども会に会旗をさしあげています。

皆さんのところに、該当する子ども会がありましたら、四月二十五日までに市少年育成センター内、市民会議事務局(☎七八九一八)へご連絡ください。

インド音楽の世界的バンブーフルート奏者G・Sサッチデーヴコンサートが四月十九日(火)午後六時三十分から大池市民施設で開催されます。

元ビートルズのメンバー、ジョージハリソンは「もつとたくさんの人がこの美しい演奏を聞いて、その雰囲気と感覚をあげてくれたらと思う。サッチデーヴは、大池市民施設行きのパスが五時四十分には十日町新聞社前から出発します。予約制です。お問い合わせは大池市民施設(☎二二三九六番)へ。

世界的フルート奏者 サッチデーヴコンサート 4月19日・大池市民施設



身近な郷土の歴史

「六箇史話」刊行

このほど六箇史話刊行会(富井清道会長)では、郷土がわり、郷土を愛する手引き書として、六箇史話を刊行しました。

この本は、この四月加茂市教委に転出した前六箇小学校長、加藤次馬さんが、五十四年四月に着任以来、四年間をかけて、地域をくまなくまわってまとめた労作で、第一話の「羽根川ができる」から、十五話の「六箇の道」まで、B六判、三百六十頁。写真九十枚で構成されています。

刊行会では、地域の皆さんに、身近な歴史が、読みやすく、わかりやすく書かれている。どのページにも、わからなかった六箇のことがいつばい出てくる。読みながらいつのまにか日本の農村史の通になる。この本を、家に一冊、地域からでた人には、おみやげにどうぞと呼びかけています。

領布価格は一冊千円で、六箇地区公民館(☎二一五四三四番)でとりあつかっています。

天使のうたごえ
ウィーン少年合唱団
新潟公演へ

- ◎5月15日 午後2時
上越文化会館
- ◎5月17日
午後6時30分
長岡市立劇場
- ◎5月18日
午後6時30分
新潟県民会館

入場料(全席指定)
S席…3,000円
A席…2,800円
B席…2,500円

※各市内プレイガイドへ…
—主催 NST—



厳しさも、愛。—
お父さんも頼みますよ。



- 子供を放任しない
 - 親子の対話を忘れないように
 - 子供に善悪のけじめをつけさせる
 - 二つ叱ったら三つほめる心がけを
 - ポルノ雑誌等を家庭にもちこまない
- 相談は…青少年育成センター
(☎7-8918番)へ

公民館(本館)市民講座のお知らせ

焼物入門	湯のみ、花びんなど手づくりの陶芸を楽しむ	火曜(夜) 5月10日～
日本画入門	絵筆を持ったことのない人のための日本画入門教室です。	火曜(夜) 4月19日～
木彫り入門	木彫りの基礎を学び、茶たく・盆・ブローチなどの制作技術を学ぶ	水曜(夜) 4月20日～
きょうの料理	NHK「きょうの料理」をテキストを使いながらの実習	毎月第3水曜(夜) 4月20日～

「料理」(昼)・「戦後文学」「十日町再発見」の教室も予定していますが、詳細は4月25日号市報おしらせ版でご案内します。

4月から市民講座が始まります。あなたも仲間をさそっておいでください。

- 4月15日から受付
お早めに申し込みをしてください。
- 申込みは十日町市公民館に
学校町 ☎7-5011番 (電話申込可)
申込みの際にはハガキ7枚(連絡用)を添えてください。(学習日に持参可)
- 対象はどなたでもけっこうですが、**初心者に限ります**(小中高校生は除く)
- 時間は、夜7時～9時
- 定員はそれぞれ30名です。定員になり次第に締切ります。
- 学習は11月までの予定です。
- 受講料は無料ですが、教材費は各自負担です。
- テキストや道具等は幹旋します。

中条青年の村への

お*さ*そ*い

～かけがえのない青春を
中条公民館で仲間とともに～

◎コース別学習 (自分の好きなひろばへ)

料理のひろば

毎月第1・3 木曜日
夜6時30分～

活花のひろば

小原流
毎月・第2・4
水曜日
夜6時30分～

体育のひろば

毎週水曜日
夜7時30分～
中条小体育館

◎全体学習(みんなで参加します)
話し合いや講師の話を聞いたり、研修旅行、クリスマスパーティなどを通じて仲間づくりを

◎開村式 4月16日夜7時30分～
中条公民館で

◎申し込み問い合わせも
公民館(☎2-2748番)へ

みんなで一緒に こんなことを

※自分たちが経験してきたくらし(衣・食・住)のことやいろいろな工夫・知恵を思い出し、次代に伝えるべく保存し、まとめる
※畑で草花や作物を作る

午前中に

ときどき こんなことも

※むかしなつかしいおもちゃづくりや娯楽大会も
※ゲートボール・ダンス・民謡・ゲームで楽しく
※講師の話を聞いたり映画をみたりしながら

おとしよりの皆さんへ 老人講座が始まります

会場 十日町市公民館(本館) ☎7-5011番
期間 4月～3月 時間は毎回午前9時30前から
午後3時30分

申込み 十日町市公民館(本館)に連絡用ハガキ12枚を添えて学習日においでください。

その他 ●毎回昼食、筆記用具をお持ちください。●教材費は実費自己負担して頂きます。●1日参加できない方も半日ずつでもけっこうですのでおいでください。

開講式は4月12日です

午前9時30分

そのほかに

※研修旅行
※文化祭に作品を展示
※保育所訪問
※留年式

午後からは こんなグループ学習を

※焼もの(月1～2回)
※俳句(4月は12日・26日)
※写真(" 15日)
※いけ花(" 22日)
※あみもの(" 12日・26日)

胸部レント撮影・循環器健診日程

検診月日	検診時間	検診会場	対象地区
4月18日(日)	午前9時30分 午後11時30分	下条公民館	山際、廿日城、岩野
	午後1時	下条公民館	原、下条栄町
	午後3時	下条公民館	下条中央通り、桑原、野田
4月19日(火)	午後1時	下条公民館	為水、貝ノ川
	午後3時	下条公民館	下条本町、山根
4月20日(水)	午後1時	下組分館	新保、水口、下山、新光寺
	午後3時	下組分館	上新田1・3・4
4月21日(木)	午後1時	上新田公民館	上新田2
	午後2時	上新田公民館	仙之山
4月22日(金)	午前10時 午後11時30分	東下組 生活改善センター	平、瀬野
	午後1時30分 午後2時30分	願入冬期分枝	願入
4月25日(日)	午前10時 午後11時	慶地冬期分枝	慶地
	午後1時 午後2時30分	二子冬期分枝	二子
4月27日(水)	午前10時 午後11時	池谷分枝	池谷、入山
	午後1時30分 午後2時30分	塩野冬期分枝	塩野

※個人通知書を忘れずに。
 ※該当日が都合の悪い人、個人通知のいかない人で会社等で受診しない人もよりの会場で受診して下さい。
 ※35才以上の方は血圧測定、検尿後レントゲン間接撮影を受け下さい。

循環器健診の受診者は 百円ご持参ください

今年から老人保健法の実施により、循環器健診については、百円の自己負担をしていただくことになりました。当日お手数でも会場へお持ちください。なお、次の方は無料になります。

- 老人保健法による健康手帳
- 生活保護、住民税非課税世帯の人。

*出稼ぎ帰省者健康診断：四月二十八日(木)午前八時半～午後二時・十日町保健所(出稼ぎ労働者手帳・検診料五百円を持参ください) 詳細は市農委事務局へ。

休診のお知らせ

～水沢診療所・新水出張診療所～

水沢診療所の成沢医師が入院しましたので、当分の間、水沢診療所、新水出張診療所、六箇地区などへの巡回診療を休診させていただきます。

福祉作業所 “つつじ工房” 開設

～心身障害者通所援護事業～

心身障害者が自力で就業することが困難な人のために、障害の特性に応じた作業指導や生活指導などを行ないながら、仲間づくりや楽しい行事も計画している福祉作業所「つつじ工房」が、身体障害者福祉会館内(市内山本一)に四月一日から開設されました。

利用を希望する人はいつでもおいでください。

実施主体 手をつなぐ親の会
利用者費用 月額三千円(通所に要する費用や昼食、その他の特別出費は自己負担か持参してください。)
収入金品 作業をして得た収入は、原則として利用者か保護者に配分します。
開設期間・日時 通年で毎週月曜日から金曜日まで、時間は午前九時から午後四時まで(祝祭日は休み)
作業 現在は、弱電気部品、造花などの簡単な作業を行っています。
ボランティア 一緒に作業や指導、レクリエーション指導などをやっていただけたら幸いです。アの人も求めています。ご協力ください。
問い合わせ 詳細の問い合わせは市社会福祉事務所援護係(☎七三一―一 番内線二二四)へ。
男子警察官(大卒)募集 新潟県 県人事委員会と県警察本部では、つぎのとおり、新潟県男子警察官A(大学卒)の採用特別試験を実施します。
受付期間 四月一日～三十日
第一次試験日 五月八日(日) 新潟中央警察署
受験資格 昭和三十年七月二日から三十六年四月一日までに生まれた男子で、学校教育法に定める大学(短期大学を除く)を卒業した人か、本年六月三十日までに卒業見込の人
採用予定人員 二十五人
受験手続きなど詳細は 中込用紙の請求など詳細は、県人事委員会事務局(新潟市一番堀通り町、県庁分館内 ☎二五二―二二三 五五―一 番)か十日町警察署(☎二 三二七―一 番)へ。
停電のお知らせ ▼四月十八日(日)、正午から午後四時、小泉第二、小泉第三、稲葉の各一部、小泉第一、吉田山谷の全部 ▼四月二十日(火)、午前八時～午後一時、稲荷町三丁目本通り的一部 ▼四月二十二日(水)、午前八時～午後一時、北新田第一、北新田第二の各一部、谷内井第一、谷内井第二の全部

結核健診 かくたん検査を実施

市では、今年度から、歩行困難な人や腰の不自由な人など、結核健診の胸部レントゲン間接撮影のできない人のために、かくたん検査を実施することになりました。

市からお送りする容器にたんを入れて返信用封筒でお送りください。

詳細は保健衛生係(☎七三二 一番内線二二七)へ。

せんぎよ

かくたん検査

容器にたんを入れて返信用封筒でお送りください。

検査料五百円を持参ください。

○福祉作業所「つつじ工房」が開所しました(表紙写真) お祭り騒ぎに終るのではないかと心配された、国際障害者年は確実に定着し、このテーマを真剣に考えている人が増えています。市内でも、ボランティアビニールローの設立、雪まつりカーニバルへの招待、中沢作業所やなかまの家の開設など、障害者の皆さんが参加しやすくなる環境づくりが着実に進められています。うれしいことです。詳細は市農委事務局へ。